

# Schneider-Lengyel, Ilse

(1903-1974)

Schriftstellerin, Photographin

## Ana 372

<b>Regest</b>	Manuskripte von Romanen, Lyrik, kunstgeschichtlichen und erzählerischen Beiträgen für Zeitungen und Rundfunk, Hörspiele, Übersetzungen exotischer Dichtung usw., Korrespondenz, kunstgeschichtliches Fotomaterial
<b>Umfang</b>	17 große Schachteln
<b>Informationen Zur Benutzung</b>	<p>Der Nachlass ist vollständig erschlossen.</p> <p>Eine Benutzung erfolgt im <a href="#">Handschriftenlesesaal der Bayerischen Staatsbibliothek</a>.</p> <p>Bei Fragen wenden Sie sich bitte an <a href="mailto:nachlaesse@bsb-muenchen.de">nachlaesse@bsb-muenchen.de</a></p>

**Ilse Schneider-Lengyel**

Schriftstellerin, Fotografin, Kunsthistorikerin

1903-1972

**Ana 372**

\* 10.1.1903 in München

Studium der Ethnologie und Kunstgeschichte an den Universitäten München, Berlin, Paris  
Freie Schriftstellerin, bis 1932 Mitarbeiterin der "Literarischen Welt" Berlin

1933 Heirat mit dem ungarischen Architekten und Maler Laszlo Lengyel

1934 Emigration wegen der jüdischen Herkunft von Laszlo Lengyel

1934-1946 in Frankreich ansässig

1937 Grand Prix für Fotografie in Paris

Späterer Wohnsitz: Seegut Bannwaldsee in der Nähe von Füssen

1947 Erstes Treffen der Gruppe 47 bei Ilse Schneider-Lengyel am Bannwaldsee

+ 1972

**Schachtel 1-5:****Werkmanuskripte und Materialsammlungen:****Schachtel 1:****Lyrik:**

Handschriftliche Gedichte. 1 Mappe

Handschriftliche Gedichte (Druckschrift). 5 Blöcke (gez. I-IV, XII) und einige lose Blätter.

Septemberphase.

Balladen.

Gedichte, München und Bannwaldsee 1942.

Poesie, Paris 1943

Aufforderung zur Revolution an der Ostfront. Streitgedichte. 1943 / 1944 / 1945

Poesie Bannwaldsee 1944

Gedichte 1944 (Zyklus, unvollst.)

Gedichte aus den Jahren 1944/45

Motivkreis 1945 (unvollständig)

Die Hyazinthe und die Mauer. Weihnachten 1946. Cyklus.

Capriole. Phantastische Verse. Ein surrealistisches Brevier.

Das Traumland.

Kleine Tragödien.

Die Stiefel

Chronique scandaleuse

English Poems.

Französische Gedichte.

Jewgenij Jewtuschenko: Babij Jar [Übersetzung von Schneider-Lengyel ?]

Ungeordnete Gedichte. 4 Mappen.

**Schachtel 2:**

Kannibalenmahlzeit (exotische Kochkunst). Materialsammlung. 7 Mappen

Der Gartenzwerg. Roman (verschiedene Fassungen). 4 Mappen

**Schachtel 3:**

Totem und Trommel. Zauberriten und Geisterbeschwörung der exotischen Völker (v.a. Übertragungen exotischer Lyrik). 10 Mappen

Negerballade. Hörspiel.

Der Prozeß Gottes. Relief magischer Tonvorstellungen

Hier Welle Nullpunkt. Achtung Stickstoff. Ein Atomdrama.

**Schachtel 4:**

Die Schöpfung ist ein Rauschzustand. Mythen des 20.Jahrhunderts. 7 Mappen

Rêves des Indigènes.

Bittere Mandeln.

Die Adoption.

Die Irre von Sousse. Kurzroman. Frgm.

Der Planet. S.196-238

Erinnerungen an Kronprinz Rupprecht. 2 Mappen

Heft mit diversen Mss. Entwürfen

Ein Ringheft mit diversen Entwürfen und Aufzeichnungen

Verschiedene Aufzeichnungen. 1 Mappe.

Ethnologie. 1 Mappe mit verschiedenen Aufzeichnungen.

Puschkin [Übersetzungen von Schneider-Lengyel? oder nur Abschriften einer Übersetzung?]

**Schachtel 5:****Unterlagen zu den Fotobänden von Schneider-Lengyel:**

Das Puppenbuch.

Mappe 1: Exzerpte, Notizen, Entwürfe und kleinere ausgeformte Texte.

Enth. u.a.:

Das Puppenbuch. Exposé

Puppen, Menschen und Götter. Ts.

Puppen und Marionetten. Hs.

Die Puppe in der Geschichte. Ts.

Mappe 2: Listen zu Puppen und Adressenlisten, Vorlage zu Tafeln

Mappe 3: Material (u.a. Originalprogramme) zu Marionetten-Bühnen: Paul Brann's Marionettentheater Münchner Künstler, Zürcher Marionettenbühne, Marionetten-Bühne München, Künstler-Marionettentheater von Prof. Richard Teschner in Wien, Théâtre-Guignol Mourguet in Lyon

Mappe 4: Zeitungsartikel u. dgl.: Marionette, Krippenfigur, Spielzeugpuppe

Têtes gothiques.

Zusammenstellung der Fotos, Ms und Andrucke der Einleitung.

Rodin. Tss., Auflistungen, Katalog der Rodin-Ausstellung München 1961 mit Fotos von Schneider-Lengyel.

**Kleinere literarische Arbeiten:****Belletristisches:**

Gescheitertes Strandgut. Novelle

Das Krüppelmädchen.

Funkerzählung. Notizen

Der Bannwaldsee

Die drei Millionenerbschaft

Eine unvollendete Geschichte

Begierde

Weihnachtsmärchen 1948

Die Wachspuppe

Der Mondjournalist

Möderin ihres Glücks

Der liebe Gott ist erschrocken

Wala Wandels Geschichte

Die Mitwisserschaft

Der Kassenwart

Am grünen Tisch

Die Straße zum fluchenden Hund

Der Expeditionsreisende

Der Stationsvorsteher

Die Pirajas

Im Existentialistenkeller

Das Vorzimmer

Das Büro

Studentenviertel Paris - Cité Universitaire

Das Pferd am Start

Der Geburtstag

Mit einem Jahr dachte ich ...

Der Hund Belleville

La rue du chat qui pêche. Die Straße zum fischenden Kater

Der Maler und die Straßenbahn

Im Interzonenzug

Der Schloßherr und sein Verwalter

Die neuen Schuhe

Der Aal Elkeia

Die Schlinge am Hals

Picasso - Kind

Lady Macbeth of Minsk

Die Schiffsratte

Donnerstag ist September. Hörspiel

Spielplatz des Teufels. [nur Titelblatt]

Nachtgespräche

Das Telefon

Der Spinnen-Hain

Inc.: Wenn ich einen Papagei besäße ...

Inc.: "Handlung. Ich gehe zu Freunden

Frivolitäten auf der Gefühlsarena

Das rote Licht

Der graue Star

Meine Schalentiere

Humor

## **Schachtel 6:**

### **Kultur- und Zeitgeschichtliches:**

[Zu griechischen Terrakotten]:

1 Mappe. Enth.:

- Terrakotten
- Die elegante griechische Frau
- Griechische Freundinnen
- Griechische Tänzerinnen
- Frau und Kind in der griechischen Tonplastik
- Aphrodite in der griechischen Terrakottenkunst
- Griechische Bauern und Handwerker
- Griechische Schauspieler
- Griechische Karikaturen
- Frühgriechische Kriegerdarstellungen in der Terrakottenkunst
- Tierdarstellungen in der griechischen Terrakottenkunst

Exposition des poupées japonaises

Von der Dichtung des malaiischen Kulturkreises

Les masques primitifs

Der "Umzug" am Faschachtsdienstag in Oberstaufen

Das Osterei

Historisches vom Christbaum

Wie ich die Gesichter der Domfiguren fotografierte

Fotoreise nach Italien

Die Atombombenküche

An der Grenze Österreichs

Der Flohmarkt von Paris

Frühling von Paris

[für: Süddeutsche Zeitung]

Pariser Kulturbriefe

[für: Süddeutsche Zeitung]

Deutsche Literatur in Frankreich

[für: Süddeutsche Zeitung]

Versuchstheater in Paris  
[für: Süddeutsche Zeitung]

Ausstellung von Geisteskranken im Hospital St. Anne, Paris

Pariser Maler im Gespräch  
[für: Süddeutsche Zeitung]

Paris malt!  
[für: Süddeutsche Zeitung]

Französische Maler kehren zurück aus Amerika  
[für: Süddeutsche Zeitung]

Paris: Boulevards-Ateliergespräche

Die surrealistisch-revolutionäre Malergruppe in Frankreich

Entartete Kunst (?)

Abstrakte Kunst

Die heilige Kunst [für: Der Ruf ?]

Vom Impressionismus zum Surrealismus  
[für: Süddeutsche Zeitung]

Neue Wege der Plastik [für: Prisma]

Der Bildhauer Calder

Antwort auf eine Dichter-Umfrage

André Malraux 1948

Der Dichter Jules Supervielle

Bernanos und die Freiheit

Mein Faust - Paul Valery - Der Dichter  
[für: Süddeutsche Zeitung]

Paul Valery - ein Dichterleben

Jean Paul Sartre - der Surrealismus - die Antisartristen  
[für: Süddeutsche Zeitung und für: Fähre ]

Golden Boy, von Clifford Odets (Kammerspiele). [Beprechung]

Gespräche um Kunst und Menschen

Die Tonaufnahme (Om mani Padme Hum)

Mythenbildung

Mythologische Ideen

Kultur 1950

Frankreichs neue geistige Bewegung "La troisième force révolutionnaire"

Die Revanche der Europäerin

Wir sind nicht Löwen noch Gefängniswärter

Im Jahr 4000 werden die Männer glücklich sein

Der künstliche Mensch

Mao-Tse-Tung

To the United Nations!

**Varia:**

"Dybuk" von An-Ski [kurze Paraphrase ?]

"Der ewige Jude" von David Pinski [kurze Paraphrase ?]

Rene Char: Ich bewohne den Schmerz. [Übersetzung ?]

**Gedruckte Arbeiten aus Zeitungen und Zeitschriften:**

1 Mappe

**Schachtel 7:****Briefe von Schneider-Lengyel an Körperschaften:**

Adalbert Egger, Kunstverlag

Agis-Verlag

Albert Langen- Georg Müller-Verlag

Bücherkate

Carl Hanser-Verlag

F. Bruckmann KG, Verlag

Hallwag, Verlag

Harry N. Abrams, Publishers of Fine Art Books

Hoffmann u. Campe, Verlag

Kirchliche Rundfunkzentrale Bethel/Bielefeld

Phaidon Press (Horovitz, B.)

Publikation. Zeitschrift

Scherz und Goverts, Verlag

Schuler Verlagsgesellschaft

Staatliches Rundfunkkomitee, Berlin

Südwestdeutscher Rundfunk, Baden-Baden

Verlag Ullstein

W. Kohlhammer Verlag

**Briefe von Schneider-Lengyel an Personen:**

Albrecht, Herzog von Bayern

Benzoni

Freitag s.a. Köpf

Gerhardt, Frau

Gerhardt, Reiner M., Dichter, Übersetzer, Verleger 1927-1954

Köpf und Freitag

Krolow, Karl

Rupprecht, Kronprinz von Bayern

Schmid-Benda (?)

Schmidt, Arno

Schneider, Anna, Mutter von Ilse Schneider-Lengyel ?

Schneider, Felix, Vater von Ilse Schneider-Lengyel

Schneider (?), Laci, Bruder von Ilse Schneider-Lengyel ?

Sperber, Manès

Weyrauch, Wolfgang

..., Ulli

..., Valentin

unbekannt

**Schachtel 8:****Briefe an Schneider-Lengyel von Körperschaften:**

Adalbert Egger Kunstverlag

Agis-Verlag

Anton Schroll, Buch- und Kunstverlag

Arts et Metiers Graphiques, Paris

B. C. Heye, Fachverlag für Publizistik

Bayerisches Nationalmuseum München

Buch-Kunst-Verlag, Ettal

C. Bertelsmann Verlag

Carl Hanser Verlag

Carl Schünemann, Verlag

Deutsches Institut für Puppenspiel (m.U. Wortelmann)

Direction des Musées Nationaux et de L'Ecole du Louvre

Domstift Naumburg (m.U. Stammann ?)

Echter-Verlag

Erdkreis. Bildermonatsschrift

Fischer Bücherei

G. Braun, Verlag

Galerie Louis Carré

George Rainbird Limited, Book Design and Production

Germanisches Nationalmuseum, Nürnberg

Gesellschaft zur Förderung völkerkundlicher Forschungen

Harry N. Abrams, Publishers of Fine Art Books

Heinrich Platow, Muschel- und Perlmutterwaren-Fabrik

Hermann Luchterhand Verlag (m.U. Schöffler, Heinz)

Hessischer Rundfunk, Frankfurt (m.U. Andersch, Alfred u.a.)

Hoffmann und Campe, Verlag

Institut für Film und Bild

Internationale Werbegesellschaft, Wien

Kaiser-Friedrich-Museum, Magdeburg

Katzmann Verlag

La Critique Etrangère en France

Legation Royale de Hongrie en France, Paris

Librairie Gallimard

Limes Verlag

[The] Museum of Modern Art, New York

[The] Neighborhood Playhouse, New York

Nordisk Rotogravyr

Nordwestdeutscher Rundfunk, Hamburg

Pallas-Verlag Edmund Knaeps

Paul Hamlyn, Westbook House

Penguin Books

Phaidon Press

Profile Verlag

R. Piper, Verlag

R. Soprintendenza alle Gallerie per le Provincie di Firenze, Arezzo e Pistoia (m.U. Rossi, Filippo)

Radio Bremen

Rascher-Verlag

Regio Museo Nazionale, Florenz (m.U. Rossi, Filippo)

Rowohlt Verlag

Der Ruf. Redaktion (m.U. Richter, Hans Werner)

Saarländischer Rundfunk, Saarbrücken

Scherz und Goverts, Verlag

Schuler-Verlagsgesellschaft

Segy-Gallery, New York (m.U. Segy, Ladislas)

Sigbert Mohn Verlag

Stahlberg Verlag

Süddeutsche Zeitung (m.U. Goldmann)

Süddeutscher Rundfunk, Stuttgart

Suhrkamp Verlag

[The] Swedish Institute for Cultural Relations, Stockholm

Three Lions, Publishers

Umschau-Verlag

Verlag Das Beste

Verlag der Fragmente

Verlag für Publizistik

Verlag Kurt Desch

Verlag Ullstein

W. Kohlhammer Verlag

Wallraf-Richartz-Museum, Köln

Woldemar Klein-Verlag

Zwei Säulen Verlag

**Briefe an Schneider-Lengyel von Personen:**

Albrecht, Herzog von Bayern

Algermissen, Hans Joachim

Andersch, Alfred

Armstrong, Sinclair W.

Bates, Raymond

Benn, Ilse

Brann, Paul

Burn, Bruno

Clarke, E. S.

Disselhoff, Hans-Dietrich

Egger, A.

Foeillon (?), Henri

Freund, Lothar

Gabbert

Goldowski, Margaret und Peter

Greve, Luz

Grisebach, H.

Heins, Valentin

Heydt, Eduard von der

Jahn, Janheinz

Kjersm..., Carl

Koch, von, und Jäger, Familien

Köpf, Gerhard

Köster

Lutz, B.

M[a]c Pharlin, Paul

Mohr, Hedda

Moltke, Marianne Gräfin von

Natori, Younosuke

Nolde, Emil

Picard, Max

Raff, Hans

Richter, Hans Werner

Rupprecht, Kronprinz von Bayern

Rupprecht, Kronprinz von Bayern, Hofmarschallamt u. Kabinett (m.U. Redwitz ?)

Schmidt, Arno

Schneider

Schneider, Anna, Mutter von Ilse Schneider-Lengyel ?

Schnurre, Wolfdietrich

Schwedhelm, Karl

Seel, Eberhard

Shuford, Robert

Siebold, F. K. und Ruth

Sperber, Manès

Stavropulos, Sokrates

Thau, Ulrich

Watson, Joan

Weigert, Hans

Schneider (?), Laci, Bruder von Ilse Schneider-Lengyel

..., "Tuan"

..., Vera

..., Vilma

nicht identifiziert

### **Briefe weder von noch an Schneider-Lengyel:**

Laborde, Ginette

an

?

Der öffentliche Kläger bei der Spruch-  
Kammer Füssen

Schneider, Anna, Mutter von  
Ilse Schneider-Lengyel ?

Schneider, Felix, Vater von Ilse  
Schneider-Lengyel

Schneider, Anna

[Schneider ?], Laci, Bruder von Ilse  
Schneider-Lengyel ?

[Schneider, Felix ?]

**Schachtel 9:****Personaldokumente:**

Personalien. 2 Mappen

Persönliche Fotos Ilse Schneider-Lengyel. 1 Mappe

Fotos der Eltern. 1 Mappe

Weitere Fotos aus dem privaten Bereich. 1 Mappe.

**Verschiedenes:**

Schneider-Lengyel: Veröffentlichungen von Fotos in Zeitungen und Zeitschriften und sonstige Belegexemplare

Zeichnungen

Photoliste: Sumer

Fotoliste: Alt-Amerika

Diverse Auflistungen von Kunstwerken bzw. Fotos nach denselben

Auflistungen von Veröffentlichungen Schneider-Lengyels

Rezensionen zu Schneider-Lengyel:

- Septemberphase
- Das Gesicht des deutschen Mittelalters
- Griechische Terrakotten
- Die Welt der Maske
- Ghiberti. - Rodin

15.° Exposition de la Photo et du Cinéma. 1938

Schriftstellertreffen der "Gruppe 47" in Jugenheim, 4.4.1948. Programm

Einreichen von Arbeiten für den Deutschen Kulturpreis der Photographie 1959.

Tagung Altenbeuren 17.-19.9. o.J. Programm der 2. Vorlesung

Hessischer Rundfunk. Programm der Sendereihe "Volkstümliches Wissen" für das 1. Halbjahr 1951 (mit 2 Sendungen in Schneider-Lengyel)

Zeitungsartikel mit Erwähnung von Schneider-Lengyel

Zeitungsausschnitte zu Gruppe 47 (und Schneider-Lengyel)

Zeitungsausschnitte und dgl., Varia

Bücherlisten und -anzeigen

Schallplattenliste

L'art italien. Chefs-d'oeuvre de la peinture. [Fotos von Sougez]. Editions d'histoire et d'art. Paris: Librairie Plon o.J. Umschlag und einzelne Andrucke.

Unterlagen zur Ausstellung "Gruppe 47" in Füssen 1997 und zur gleichzeitigen Sonderausstellung über Ilse Schneider-Lengyel

### **Fremde Arbeiten:**

Brenner, Hans Georg: Rost. Erzählung

Brenner, Hans Georg. - Prévert, Jacques: Einige Gedichte. Deutsch von Hans Georg Brenner.

Carossa, Hans: Rauhes Land. - Entwicklung einer Zinnie. 2 Faksimilia.

Heide, Johannes Markus: Aus dem Zyklus "Arbeiterlieder"

Heide, Johannes Markus: [2 Gedichte]

Heide, Johannes Markus: Kleine Tiertragödien. Ein Bilderbuch für ganz kleine Kinder und solche Erwachsene.

Heide, Johannes Markus: Der Räuber Gabalukku. Ein Joruba Märchen.

Heide, Johannes Markus: Tyrannenchöre.

Heist, Walter: Paroles pour l'homme de la Rue. Traduit de l'allemand par Maurice Toesca.

K. R.: [Drei Gedichte].

Koch, Anna von: Gedichte. Juni 1896

Köpf, Gerhard: Löschblätter. Gedichte

Köpf, Gerhard ??: Zwischenspiel.

Lutz, Barbara: Spielplatz und Wüste.

Eugen Roth zum 70.Geburtstag. Druck mit e.Widmung an Ilse Schneider-Lengyel und ein-  
liegendes e.Dankgedicht

**Schachtel 10-15:****Fotomaterialien:**

(Es handelt sich überwiegend um Fotos von Ilse Schneider-Lengyel, doch befinden sich in einigen Mappen auch Fotos anderer Fotografen)

**Schachtel 10:****Antike Kunst (griechisch, etruskisch, römisch):**

Archaische Kouroi

Plastiken: Männliche Statuen

Plastiken: männliche Porträts. 2 Mappen

Plastiken: männliche Statuen und Köpfe

Plastiken: weibliche Statuen

Plastiken: weibliche Porträts

Plastiken vom Aphaia-Tempel in Ägina

Plastiken: Bronze-Statuetten u.ä.

Plastiken: Terrakotta-Statuetten

Tierplastiken

Plastiken: Reliefs

Tongefäße

Etruskische Fresken

Fresken (Pompeji, Herkulanum)

Mosaiken

**Schachtel 11-12:****Europäische Kunst vom Mittelalter bis zur Gegenwart:**

Gesichter in der Kunst des Mittelalters und der Renaissance

Mittelalterliche Kunst s.a. Schachtel 13

Christliche Kunst.

Exposition de l'art italien. Paris. Petit Palais 1935.

Italienische Kunst: Donatello (30)

Italienische Kunst: Ghiberti (24)

Italienische Kunst: Michelangelo. 2 Mappen (42 und 36)

Italienische Kunst: Bernini. 2 Mappen (34 und 32)

Malerei vor dem 20.Jahrhundert: Deutschland

Malerei vor dem 20.Jahrhundert: Niederländer

Malerei vor dem 20.Jahrhundert: Frankreich

Malerei vor dem 20.Jahrhundert: Italien

Malerei vor dem 20.Jahrhundert: Varia (Fotos unbeschriftet)

Moderne Malerei: Bombois (9)

Moderne Malerei: Laszlo Lengyel (7)

Moderne Malerei: Bernard Loyon (10)

Moderne Malerei: Seraphine von Senlis

Moderne Malerei: L. Vivin (65)

Moderne Malerei: Maler A-G

Moderne Malerei: Maler H-Z

Moderne Malerei: nicht identifizierte Maler

Ausstellung: Children's paintings

Plastik (außer Moderne): Varia

Plastik: Moderne

Auguste Rodin. 4 Mappen

Antoine Bourdelle

Moderne Architektur

### **Schachtel 13:**

#### **Landschaften und Städte, Kunst:**

Italien

Venedig

Tunesien (21)

Griechenland (35; u. 8 FotoPK)

Allgäu

Bamberger Dom (6 Mappen)

Kathedrale von Amiens

Kathedrale von Chartres

Paris (11)

Versailles (18)

Versailles: Juli 1935 (grands eaux)

Nordfrankreich: Calais, Boulogne sur Mer usw.

Fresken des Papstpalastes in Avignon

**Schachtel 14:****Masken und Holzfiguren:**

Masken und Holzfiguren: Schweiz

Masken und Holzfiguren: Deutschland, Österreich, Griechenland

Masken und Holzfiguren: Mary Wigman

Masken und Holzfiguren: Nordamerika, Nordwestamerika, Südamerika

Masken und Holzfiguren: Afrika

Masken und Holzfiguren: Japan

Masken und Holzfiguren: Indonesien, Ozeanien, Neu-Guinea usw.

Masken und Holzfiguren: Varia (Fotos nicht beschriftet)

Masken und Holzfiguren: Drucke

Puppen und Marionetten: Deutschland u. Österreich

Puppen und Marionetten: Frankreich

Puppen und Marionetten: Italien

Puppen und Marionetten: Tschechoslowakei

Puppen und Marionetten: Rußland, England

Puppen und Marionetten: Nord- und Südamerika

Puppen und Marionetten: China und Japan

Puppen und Marionetten: Afrika

Puppen und Marionetten: M.... Theater

Puppen und Marionetten: Varia (unbeschriftete Fotos)

Puppen und Marionetten: Varia

Puppen und Marionetten: Zusammenstellung für Buch ?

**Schachtel 15:**

Alter Orient

Altamerika

Kunst der Khmer

**Schachtel 16:****Verschiedenes:**

Frankreich: Weltausstellung Paris 1937, Paris bei Nacht. 2 Mappen

Haus der Rheinischen Heimat/Köln

Sammlung Baron von der Heydt. 1935

Volkskunst (vor allem aus den Beständen des Züricher Landesmuseums, des Bayerischen Nationalmuseums und der Sammlung Kronprinz Rupprecht von Bayern)

Groteske

Charlie Chaplin

Fotos von Schauspielern

Der Gartenzwerg

Verschiedenes

**Schachtel 17:**

Negative